



“A” Cat International Regatta “A” Cat Swiss Open

Dongo, 5-7 July / Luglio 2024

NOTICE OF RACE / BANDO DI REGATA

	<p>Organizing Authority The Italian Sailing Federation (FIV) authorizes Marvelia – Località Bersaglio - Dongo</p> <p>([DP] has the meaning prescribed by the point Notation of the Introduction of the RRS.) [NP] denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat. This changes RRS 60.1(a).</p>	<p>Autorità organizzatrice: La Federazione Italiana Vela (FIV) che delega Marvelia – Località Bersaglio - Dongo</p> <p>([DP] ha il significato prescritto al punto Notazione dell'Introduzione del RRS.) [NP] significa che una violazione di questa regola non potrà essere motivo di protesta da parte di una barca. Ciò modifica la RRS 60.1(a).</p>
1.	Rules	Regole
1.1	The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing 2021-2024 (RRS).	La regata sarà disciplinata dalle Regole come definite nel Regolamento di Regata della Vela 2021-2024 (RRS).
1.2	Available	A disposizione
1.3	If not in conflict with the FIV Regulations referred to in point 1.2, the “Regulations for the national sporting activity” of the Italian Association Cat A will be applied, available at the following link: https://classeaitalia.it/wp-content/uploads/20230123-Regole-di-Classe-2023.pdf	Per quanto non in conflitto con la Normativa FIV di cui al punto 1.2 sarà applicata la “Normativa per l’attività sportiva nazionale” della Associazione Italiana Cat A, disponibile al seguente link: https://classeaitalia.it/wp-content/uploads/20230123-Regole-di-Classe-2023.pdf
1.4	[NP] [DP] RRS 40.1 (Personal flotation devices) shall always apply while afloat.	[NP] [DP] La RRS 40.1 (Dispositivi personali di galleggiamento) sarà applicata per tutto il tempo in cui i concorrenti sono in acqua.
1.5	RRS 63.7 is changed so that in the event of a conflict between the Notice of Race, Class Rules and Sailing Instructions the Sailing Instructions shall prevail.	La RRS 63.7 è modificata nel senso che, in caso di conflitto tra Bando di Regata, Regole di Classe e Istruzioni di Regata, queste ultime prevarranno.
1.6	If there is a conflict between languages, the English text will take precedence unless another language is provided in a prescription.	In caso di conflitto tra le lingue, il testo inglese prevale a meno che una prescrizione non venga fornita in un'altra lingua.



1.7	RRS 44.1 (Penalties system) is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty, with one tack and one gybe.	La RRS 44.1 (Sistema di Penalità) è modificata nel senso che la Penalità di Due Giri è sostituita dalla Penalità di Un Giro comprendente una virata e un'abbattuta.
2.	Sailing Instructions	Istruzioni di regata
2.1	Sailing Instructions will be published by the 5 th of July on the regatta webpage, available at the following link: www.racingrulesofsailing.org/documents/8840/event	Le Istruzioni di Regata saranno pubblicate entro il 5 luglio 2024 sulla pagina web della regata, accessibile al seguente link: www.racingrulesofsailing.org/documents/8840/event
3.	Communication	Comunicati
3.1	The official notice of board will be online only via the Racing Rules of Sailing platform at the web address www.racingrulesofsailing.org/documents/8840/event	L'albo ufficiale dei comunicati sarà unicamente on line tramite la piattaforma Racing Rules of Sailing all'indirizzo www.racingrulesofsailing.org/documents/8840/event
4.	Eligibility	Eleggibilità
4.1	The regatta is open to the boats of A Cat Class, divided into "Open" category and "Classic" category, in accordance with the provisions of the International A Class Catamaran Class Rules.	La regata è aperta alle barche della classe Cat A, suddivise in categoria "Open" e categoria "Classic", in conformità a quanto previsto dalle Regole di Classe della International A Class Catamaran.
4.2	All competitors must be member of a club affiliated to a National Authority member of World Sailing as requested by the National Authority (see RRS 75). FIV competitors must be in compliance with the valid FIV card including the health certificate.	Tutti i concorrenti devono essere membri di un circolo affiliato all'Autorità Nazionale membro di World Sailing secondo la normativa nazionale (vedi RRS 75). I concorrenti FIV devono essere in regola con la tessera FIV in corso di validità vidimata per la parte sanitaria.
5.	Entry	Iscrizioni
5.1	Registrations: until the 27th of June 2024. Late entries will be accepted until 4th of July 2024 by 10:30, under penalty of paying the increased entry fee (see point 6.1). FIV (Italian Sailing Federation) Sailors: FIV members will have to register through the FIV website at the following link: https://federvela.coninet.it/#/manifestazioni/61954/iscrizioni Afterwards they will have to send an e-mail to: regate@marvelia.it containing the following information: <ul style="list-style-type: none"> • Membership in the "Open" category or in the "Classic" category; • Insurance certificate (see point 18); • Proof of payment of the entry fee. 	Iscrizioni: entro il 27 Giugno 2024. Iscrizioni tardive saranno accettate entro il 4 luglio 2024 alle ore 10:30, pena il pagamento della quota di iscrizione maggiorata (vedi punto 6.1). Concorrenti FIV: I concorrenti FIV dovranno inviare le iscrizioni tramite il Portale FIV, accessibile al seguente link: https://federvela.coninet.it/#/manifestazioni/61954/iscrizioni Successivamente dovranno inviare una e-mail a: regate@marvelia.it contenente le seguenti informazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Appartenenza alla categoria "Open" o alla categoria "Classic"; • Certificato di assicurazione (vedi punto 18); • Ricevuta pagamento quota di iscrizione.



	<p>Foreign Sailors: Foreign competitors who are not FIV must use the FIV portal in the <i>Foreign Sailors</i> section or send an email to: regate@marvelia.it containing the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Membership in the "Open" category or in the "Classic" category; • Insurance certificate (see point 18); • Proof of payment of the entry fee. 	<p>Concorrenti stranieri: I concorrenti stranieri non tesserati FIV dovranno utilizzare il portale FIV nella sezione <i>Foreign Sailors</i> oppure inviare una e-mail a: regate@marvelia.it contenente le seguenti informazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appartenenza alla categoria "Open" o alla categoria "Classic"; • Certificato di assicurazione (vedi punto 18); • Ricevuta pagamento quota di iscrizione
5.2	<p>All competitors must confirm their registration by sending an email to regate@marvelia.it sending the documentation as required in point 5.3</p>	<p>Tutti i concorrenti dovranno confermare la propria iscrizione inviando una mail a regate@marvelia.it inviando la documentazione come richiesto al punto 5.3</p>
5.3	<p>Competitors have to send the following documents at registration confirmation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Membership of a club affiliated to a WS member National Authority (RRS 75); - FIV sailors must have a valid FIV membership card including the health certificate; - Copy of the third-party liability insurance in English or Italian (see point 18), or the FIV Plus card for FIV sailors; - The class membership for the current year where required by the class; - Proof of payment of entry fee; - Any competitors aged under 18 shall complete the parental consent form. 	<p>I concorrenti all'atto del perfezionamento delle iscrizioni dovranno inviare i seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tessera di un circolo affiliato a un'autorità nazionale membro di WS (RRS 75); - Per i concorrenti FIV: valida tessera FIV vidimata per la parte sanitaria; - Copia della polizza assicurativa RC in inglese o italiano (vedi punto 18), o tessera FIV Plus per i concorrenti FIV; - L'associazione alla classe per l'anno in corso ove richiesto dalla classe; - Ricevuta versamento quota di iscrizione; - I concorrenti di età inferiore ai 18 anni dovranno compilare il modulo apposito di affido.
5.4	<p>To be considered entered for the event, a boat must fulfil all requirements for registration and pay the entry fee within the stipulated deadlines.</p>	<p>Per essere considerata iscritta all'evento, una barca deve soddisfare tutto quanto richiesto per la registrazione e pagare la quota di iscrizione entro i termini previsti.</p>
6.	Fees	Quote di iscrizione
6.1	<p>Entry Fee: €135 (including dinner on Friday) Late entry Fee: €200</p> <p>to be paid, within the deadlines established in point 5.1, into the following bank account: MARVELIA SSD IBAN: IT06B0306909606100000124368 SWIFT/BIC: BCITITMM Purpose of the payment: "Regatta: Cat A, sail number, helm's name and surname".</p>	<p>Quota di iscrizione: €135 (inclusa cena venerdì) Quota di iscrizione tardiva: €200</p> <p>I pagamenti devono essere effettuati, entro i termini fissati al punto 5.1, sul seguente conto bancario: MARVELIA SSD IBAN: IT06B0306909606100000124368 SWIFT/BIC: BCITITMM Causale del bonifico: "Regatta: Cat A, numero velico, nome e cognome del timoniere".</p>



7.	Schedule	Programma																
7.1	<p>Friday 5th July 11:00 Skipper meeting 13:00 First warning signal, races</p> <p>Saturday 6th July TBD First warning signal, races</p> <p>Sunday 7th July TBD First warning signal, races Prize giving and refreshment as soon as practicable after final race.</p>	<p>Venerdì 5 luglio 11:00 Skipper meeting 13:00 Primo segnale d'avviso, regate</p> <p>Sabato 6 luglio Vedi albo Primo segnale d'avviso, regate</p> <p>Domenica 7 luglio Vedi albo Primo segnale d'avviso, regate Premiazione e rinfresco appena possibile al termine delle regate.</p>																
7.2	The time of the first warning signal of the days following the first day of racing will be displayed by 20:00 of the day before the one in which it will take effect. In the absence of this communication, the time of the previous day will be used.	L'orario del primo segnale di avviso dei giorni successivi al primo giorno di regate verrà esposto entro le ore 20:00 del giorno precedente a quello in cui avrà effetto. In assenza di tale comunicato, varrà l'orario del giorno precedente.																
7.3	No warning signal will be made after 17:00 on the last scheduled day.	L'ultimo giorno di regata non sarà dato nessun segnale di avviso dopo le ore 17:00.																
7.4	<p>Races:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Max. races per day</th> <th>Total races scheduled</th> <th>Target time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cat A</td> <td>3</td> <td>9</td> <td>45 min</td> </tr> </tbody> </table>	Class	Max. races per day	Total races scheduled	Target time	Cat A	3	9	45 min	<p>Prove:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Classe</th> <th>Max. prove al giorno</th> <th>Totali prove previste</th> <th>Tempo target</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cat A</td> <td>3</td> <td>9</td> <td>45 min</td> </tr> </tbody> </table>	Classe	Max. prove al giorno	Totali prove previste	Tempo target	Cat A	3	9	45 min
Class	Max. races per day	Total races scheduled	Target time															
Cat A	3	9	45 min															
Classe	Max. prove al giorno	Totali prove previste	Tempo target															
Cat A	3	9	45 min															
8.	Equipment Inspection	Ispezione delle attrezzature																
8.1	Competitors must race with boats, sails and equipment regularly measured.	I concorrenti dovranno gareggiare con imbarcazioni, vele ed attrezzatura regolarmente stazate.																
8.2	There will be no pre-measurements, but checks may be made at the discretion of the Race Committee or Protest Committee during the event.	Non vi saranno controlli preventivi di stazza, ma potranno essere effettuati controlli a discrezione del Comitato di Regata o del Comitato delle Proteste nel corso della manifestazione.																
9.	Advertising	Pubblicità																
9.1	Advertising is permitted in accordance with WS Regulation 20.	La pubblicità è libera come da Regulation 20 WS.																
10.	Venue	Località																
10.1	Available.	A disposizione																
10.2	Appendix B shows the location of the racing area.	L'allegato B indica l'ubicazione dell'area di regata.																
11.	Courses	Percorsi																
11.1	The detailed layout of the course will be specified in the Sailing Instructions.	Lo schema dettagliato del percorso sarà specificato nelle Istruzioni di Regata.																



12.	Scoring	Punteggio
12.1	One race must be completed to constitute a series.	Una prova deve essere completata per costituire una serie.
12.2	Separate rankings will be drawn up for the "Open" category and the "Classic" category regardless of the number of participants.	Saranno redatte classifiche separate per la categoria "Open" e la categoria "Classic" indipendentemente dal numero di partecipanti.
12.3	The Low Point System will apply so changed: (a) When fewer than 6 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. This changes RRS A2.1. (b) When 6 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.	Sarà applicato il sistema di Punteggio Minimo così modificato: (a) Quando meno di 6 prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi in tutte le prove. A modifica della RRS A2.1. (b) Quando 6 o più prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi escluso il peggiore.
13.	Support Person Vessels and Support Persons	Barche appoggio e personale di supporto
13.1	All support vessels shall register with the secretary of the event and will be required to comply with event support vessel regulations.	Tutte le imbarcazioni di supporto devono essere registrate presso la segreteria della regata e devono rispettare le disposizioni.
13.2	Support vessels shall have a VHF marine radio and life jackets for all the crew.	Le imbarcazioni di supporto devono essere dotate di radio VHF marina e giubbotti salvagente per l'equipaggio.
13.3	Support person vessels will be part of the security arrangement for the regatta.	Le imbarcazioni di supporto saranno integrate nel dispositivo di sicurezza della regata.
14.	Prizes	Premi
14.1	The first 3 classified in the "Open" category and in the "Classic" category will be awarded. The first Swiss competitor in the "Open" category and in the "Classic" category will be awarded. Additional prizes may be awarded at the discretion of the Organizing Authority in relation to the number of participants.	Saran premiati i primi 3 classificati della categoria "Open" e della categoria "Classic". Sarà premiato il primo concorrente svizzero della categoria "Open" e della categoria "Classic". Premi aggiuntivi potranno essere assegnati a discrezione dell'Autorità Organizzatrice in relazione al numero di partecipanti.



15.	Media Rights	Diritti di media
15.1	By participating in this event, competitors grant to the Organizing Authority and its sponsors the right in perpetuity to make, use and show, from time to time at their discretion, any pictures and video footage, and other reproductions of the athlete and the boat, produced during the period of the competition without compensation.	Partecipando a questo evento, i concorrenti concedono all'Autorità Organizzatrice e ai suoi sponsor il diritto a tempo indeterminato di creare, utilizzare e mostrare di volta in volta, a loro discrezione, qualsiasi ripresa video-fotografica o altre riproduzioni dell'atleta e della barca, prodotta durante il periodo della competizione senza compenso.
16.	Disclaimer of Liability	Responsabilità
16.1	RRS 3 states: "The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue racing is hers alone". The participants are aware that the sailing activity falls within those governed by article 2050 of the Italian Civil Code therefore all Italian participants must have a valid FIV membership, included medical validation, that guarantees accident coverage, including death and permanent disability. Not Italian competitors must comply with the requirements of their MNA, if any, and be in possession of accident coverage, including death and permanent disability as per current FIV regulations.	La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua". Pertanto, i partecipanti sono consapevoli che l'attività velica rientra tra quelle disciplinate dall'art.2050 del cc e che tutti partecipanti dovranno essere muniti di un tesseramento federale valido che garantisce la copertura infortuni, ivi compresi caso morte ed invalidità permanente. I concorrenti stranieri devono rispettare gli eventuali requisiti della propria MNA ed essere in possesso di copertura infortuni, comprensiva di morte e invalidità permanente come da Normativa FIV vigente.
16.2	The Organizing Authority, the Race Committee, the Jury, the Technical Committee if present, and any other party involved in the organization of the regatta will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta. Each boat owner or his representative accepts these terms by registering for the event.	La Autorità Organizzatrice, il Comitato di Regata, la Giuria, il Comitato Tecnico ove presente, e quanti per qualsiasi ragione prendono parte all'organizzazione della manifestazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia a terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla regata. Ogni armatore o il suo rappresentante accetta queste regole registrandosi all'evento.
17.	Environmental Responsibility	Responsabilità ambientale
17.1	[NP] [DP] The Basic Principle says: "Participants are encouraged to minimize any adverse environmental impact of the sport of sailing", it is recommended that care be taken to always protect the environment during and after the event. Especially attention is drawn to RRS 47 - TRASH DISPOSAL- which states: "Competitors and support persons shall not intentionally put trash in the water. This rule applies at all times while afloat. The penalty for a breach of this rule may be less than disqualification".	[NP] [DP] Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare, si richiama l'attenzione alla RRS 47 – Smaltimento dei Rifiuti– che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".



18.	Insurance	Assicurazione
18.1	<p>Each participating boat shall be insured with a valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of €1'500'000 per incident or the equivalent.</p> <p>FIV members may use the FIV Plus card.</p>	<p>Ogni barca concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RC inclusa copertura del rischio in regata, in corso di validità con massimale di copertura di almeno €1'500'000 per incidente o equivalente.</p> <p>I concorrenti iscritti alla FIV potranno usare la tessera FIV Plus.</p>
19.	Further Information	Altre informazioni
19.1	<p>For further information please contact e-mail: regate@marvelia.it tel: 0344/81631</p>	<p>Per ulteriori informazioni contattare: e-mail: regate@marvelia.it tel: 0344/81631.</p>



Appendix / Allegato B:

Race Area /Area di Regata:

